



ISABELLE  
BEAUSSAND  
DE PAS

ABBAYE  
DE JUMIÈGES

# ESTAMPES

en dialogues

-  
Du 1<sup>er</sup> juin  
au 31 août 2020  
-



SOPHIE  
VILLOUTREIX  
BRAJEUX

76

SEINE-MARITIME  
- LE DÉPARTEMENT -

.....  
[www.abbayedejumieges.fr](http://www.abbayedejumieges.fr)  
.....

## ÉDITO

Quoi de plus enthousiasmant pour le Département que la motivation de deux artistes qui vous proposent de travailler en duo pour nous livrer leur regard et leur ressenti du site de l'abbaye de Jumièges, animée par une fidélité à leur territoire d'enfance et, comme beaucoup d'entre nous, par la force de ce lieu. Alors nous sommes heureux de partager avec vous leurs créations et leurs savoir-faire. De nombreuses techniques ont été utilisées pour fabriquer une matrice. Et puis, la magie opère lors du transfert de cette matrice sur un support qui est le plus souvent un papier dont le grammage, la trame et la matière... produisent une estampe à chaque fois unique. Sophie Villoutreix Brajeux et Isabelle Beussant-de Pas nous livrent des œuvres d'une grande diversité qui nous espérons vous feront découvrir autrement « la plus belle ruine de France ».

**Bertrand Bellanger**  
Président du Département  
de la Seine-Maritime

## ESTAMPES EN DIALOGUES À L'ABBAYE DE JUMIÈGES

Le projet a été initié en 2018 par les artistes Isabelle Beaussant-de Pas et Sophie Villoutreix Brajeux, peintres et graveurs.

Leur adolescence rouennaise et leur passion commune pour l'estampe les ont réunies pour proposer au Département de la Seine-Maritime un travail de création sur l'abbaye de Jumièges. Quoi de plus évident que d'accueillir favorablement cette démarche qui fait écho à l'incroyable foisonnement créatif de l'abbaye notamment sous forme d'estampes comme l'emblématique « Voyages pittoresques et romantiques dans l'ancienne France en Normandie » d'Isidore Nodier (1820). La confrontation de leurs productions et de leurs sensibilités a complété et enrichi leurs créations à chaque séjour dans le site.

Pour Isabelle Beaussant-de Pas, son approche en émotions et méditations s'est rapidement inscrite dans le jaillissement de couleurs envahissant les traits de l'architecture des ruines et se peuplant peu à peu des créatures et âmes des lieux. Puis le motif de la brèche, parfois fil d'or, reliant la terre, le ciel et l'invisible devient une évidence pour relier les sensations, la pierre et les ombres fantastiques. Un monde du dessous ou du dessus a peu à peu envahi le lieu.

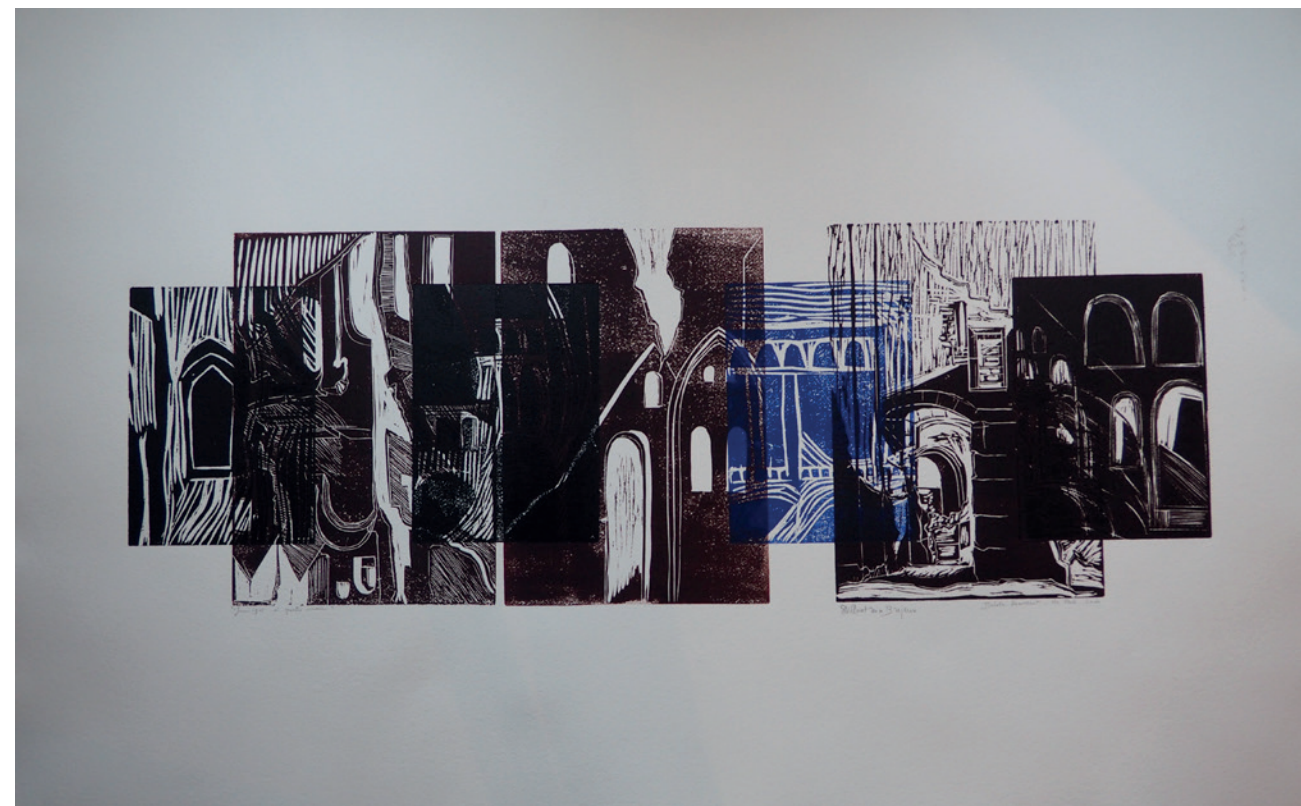
L'approche de Sophie Villoutreix Brajeux, à la fois abstraite et sensible, a rapidement saisi les formes et les masses qui s'imposent dans un cheminement construit et déconstruit en trames et en lignes. La couleur et le rayonnement s'imposent en impressions et en matières. La blancheur allège petit à petit le poids de l'édifice, du mur et de la pierre. La couleur devient alors rayonnante et solaire. Les trames rencontrent l'éclat d'un vitrail et les lignes de force de l'architecture du vestige s'apaisent doucement.

Toutes deux proposent un travail où les techniques et les matières de l'estampe sont multiples et maîtrisées mais où le chemin est aussi important que le résultat et la recherche est plus importante que l'effet.

Ce travail émane du dialogue entre les deux artistes tout au long de leur démarche et du dialogue de chacune avec le site de l'abbaye de Jumièges, qui aime à être encore et encore la muse vivante de leurs créations.

**Marie-Laure Sucré**  
Directrice de l'abbaye de Jumièges

L'estampe, née au XV<sup>e</sup> siècle, est produite par des plaques de bois gravées au burin, permettant de diffuser des images reproductibles à l'identique et ceci cinquante ans avant l'invention de l'imprimerie par Gutenberg. Au XIX<sup>e</sup> siècle la gravure est à son apogée dans l'élaboration des techniques et de leur utilisation pour la création juste. C'est en 1820 que paraît le premier volume des *Voyages pittoresques et romantiques dans l'Ancienne France*, de Taylor et Nodier consacré à la Normandie grâce à la technique de la lithographie qui rend ces ouvrages plus facilement réalisables en nombre. Cet ouvrage et les estampes faites par des artistes virtuoses dans l'art du dessin : Fragonard, Truchot, Daguerre ont permis de faire découvrir la force romantique de la ruine de Jumièges en l'inscrivant dans ce qui fut sans doute une première forme de guide touristique pour les « notables ». Alors quoi de plus naturel que d'ouvrir l'abbaye à ces artistes qui nous donnent à voir avec des traits et des couleurs leur propre regard sur ce patrimoine.



*Jumièges à quatre mains*  
œuvre commune,  
70 x 106 cm  
bois et lino



## 2020 - ESTAMPES À JUMIÈGES : « DES RUINES, DES BRÈCHES ET DES OUVERTURES »

Depuis la majesté des ruines, je me suis faufilée par les brèches et les ouvertures, voilà comment je suis entrée en relation avec Jumièges que j'ai voulu exprimer avec une approche contemporaine de graveur, peintre et enlumineur.

Ces ouvertures tendues vers le ciel ont été autant de chemins, de passages, vers un espace intérieur, libérant la pensée et le geste.

Leur silence et les vides sont présence et la matière est devenue la mémoire.

Par mon geste, par le croisement des techniques, par de multiples superpositions, j'y ai retrouvé couleurs et vie.

L'estampe est par essence un geste de la mémoire de la matière et des hommes et amène à « impression » !

Le collage m'a permis d'explorer la destruction, la déchirure et la recomposition d'une réalité passée vers une réalité nouvelle, recrée, réparée...

L'enluminure, comme une trace légère et réparatrice d'une tradition ancienne revisitée évoque ici et là, la pureté et la longévité, le raffinement de la connaissance et d'une relation au sacré : la quête spirituelle et le rapport au divin si présent en ces lieux.

Avec son architecture tournée depuis des siècles vers l'infini, au rythme des jours et des saisons, des activités ordinaires et extraordinaires des hommes en recherche de beauté et l'intériorité, Jumièges m'a impressionnée à la mesure du nombre d'impressions que je lui ai dédié et ce travail a pris pour moi la tournure d'une danse.

Isabelle Beaussant-de Pas



## MON AVENTURE À JUMIÈGES

*Après beaucoup de dessins, photos et écrits préparatoires, la présence de l'abbaye, son image, sa trace, son histoire ont fait leur chemin en moi... Petit à petit des formes ont surgi.*

*Et pour faire à Jumièges ce voyage artistique d'hier à aujourd'hui, c'est la technique intemporelle de l'estampe qui m'a paru appropriée.*

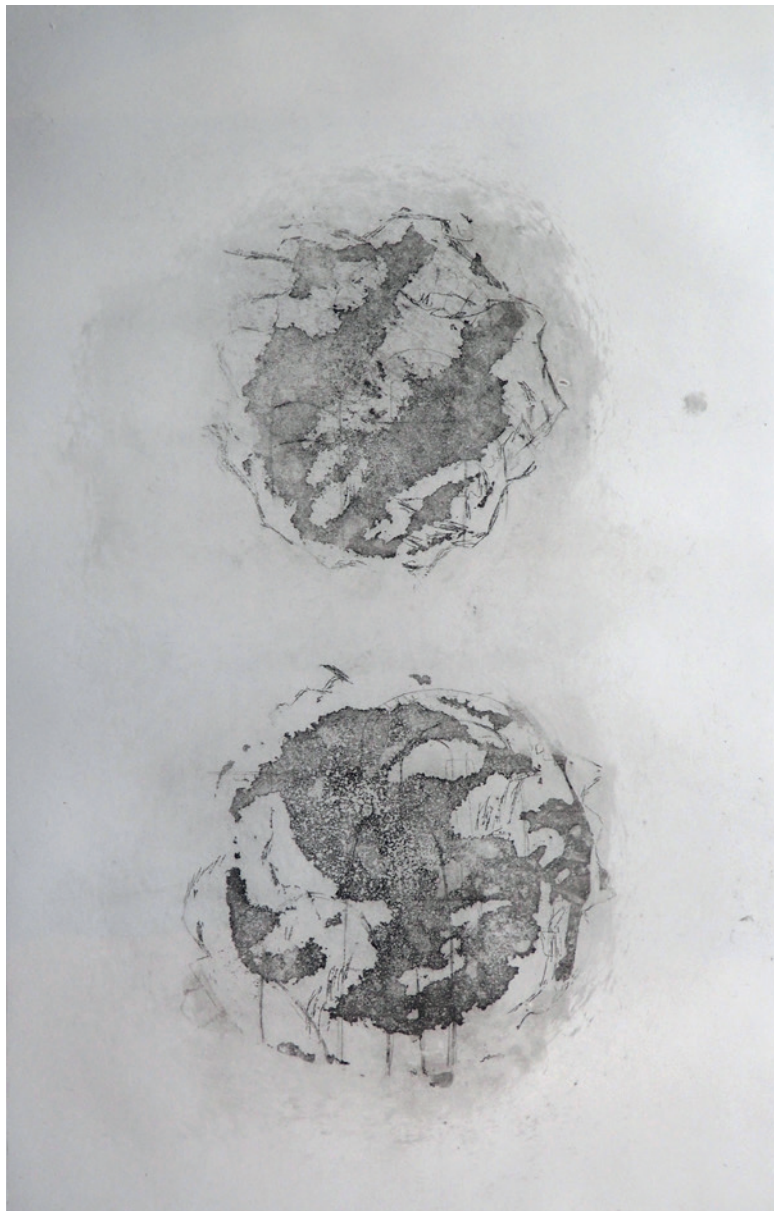
*J'ai beaucoup cherché comment rendre ma vision de l'abbaye, comment raconter ce que je ressentais devant sa beauté à la fois un peu écrasante mais aussi enveloppante et si riche de tout ce passé.*

*Tant de choses à dire mais il faut choisir, simplifier, trouver l'expression la plus directe.*

*Les lignes, les volumes, les ombres et les lumières m'ont merveilleusement porté pour trouver une nouvelle écriture. Les magnifiques arbres aussi et puis cette paix si douce qui se dégage de ce site...*

*Mon aventure à Jumièges est exposée ici avec ces quelques estampes mais ma rencontre avec l'abbaye ne fait que commencer.*

Sophie Villoutreix Brajeux



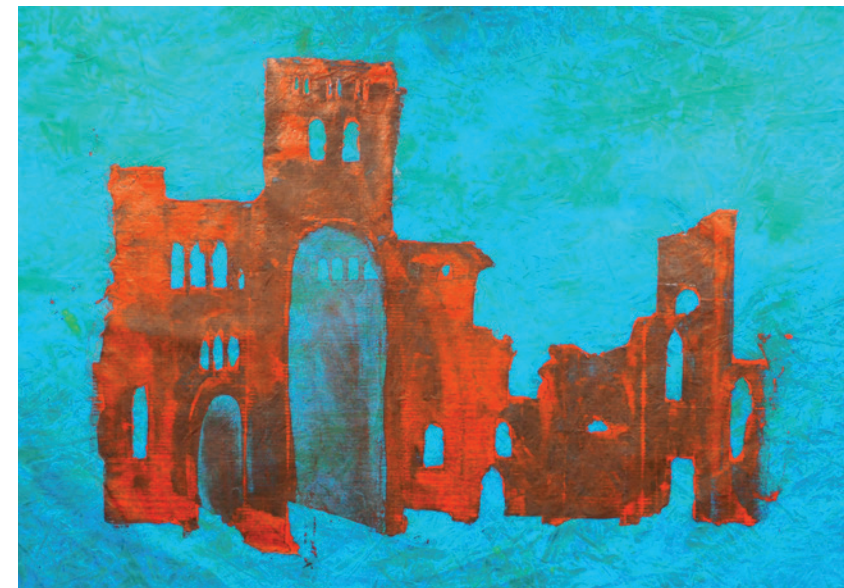
*Les pierres*  
Sophie Villoutreix Brajeux  
55 x 38 cm



*Le moine et l'oiseau 1*  
Isabelle Beaussant-de Pas  
54 x 40 cm  
Burin et eau-forte



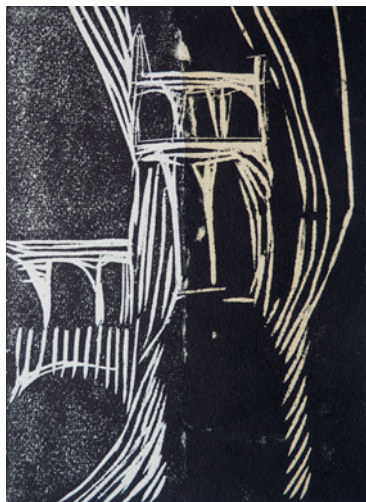
*Outre-Tombe*  
Sophie Villoutreix Brajeux  
18 x 24 cm



*Jumièges Jour*  
Isabelle Beussant-de Pas  
70 x 100 cm  
Impression sur papier  
préparé



*Jumièges Nuit*  
Isabelle Beussant-de Pas  
56 x 80 cm  
Impression sur fond noir



*La tour*  
Sophie Villoutreix Brajeux  
50 x 24 cm



*Écriture*  
Sophie Villoutreix Brajeux  
50 x 24 cm



*Fenêtre*  
Sophie Villoutreix Brajeux  
50 x 24 cm



*Le chant de Jumièges 1, 2 et 3*  
Isabelle Beaussant-de Pas  
24 x 30 cm  
Burin

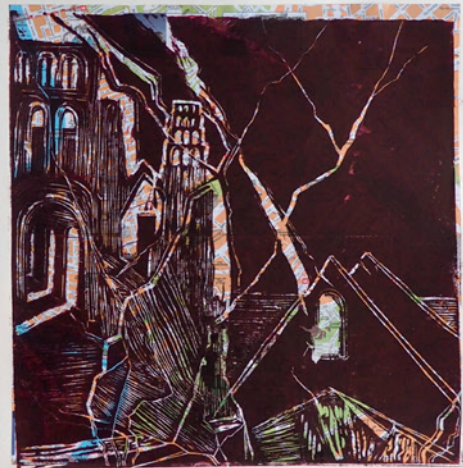




*Dans la nuée*  
Isabelle Beaussant-de Pas  
105 x 70 cm  
Impression sur papier préparé



*Ombre*  
Sophie Villoutreix Brajeux  
74 x 44 cm



*Géographie et musique de l'Abbaye*  
Isabelle Beaussant-de Pas  
2 x (112 x 45 cm)  
Impression sur collage



*Tierce*  
Sophie Villoutreix Brajeux  
78 x 45 cm



*Sexte*  
Sophie Villoutreix Brajeux  
78 x 45 cm



*None*  
Sophie Villoutreix Brajeux  
78 x 45 cm

## BIOGRAPHIE

### Sophie Villoutreix Brajeux

Née à Rouen en 1955

**Vie** et travaille en région parisienne et en Provence

- Diplôme d'Arts Plastiques de l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris (Atelier de Jean Bertholle puis d'Olivier Debré)
- Membre du Conseil d'Administration de Manifestampe
- Membre de la JGC-Gravure contemporaine
- Membre du Comité du Salon Réalités Nouvelles
- Artiste intervenante à La Source, association à vocation artistique et sociale fondée par le peintre Gérard Garouste
- Ateliers de dessin menés au sein du service pénitentiaire d'insertion de Versailles

#### Les 12 dernières expositions :

- |                   |   |
|-------------------|---|
| <b>2019</b>       | JGC gravure contemporaine Mairie du <b>VI</b> Paris<br>Itinérance Dioko Église Saint Sauveur Caen<br>Invitée d'honneur Salon Art Vallée Bièvres<br>Réalités Nouvelles Hors les murs à Budva (Montenegro)                |
| <b>2018</b>       | Journée de l'Estampe contemporaine place St Sulpice Paris<br>2 <sup>e</sup> biennale internationale de l'Estampe, Dreux<br>Biennale Estampes Contemporaines Château de Bouc-Bel-Air (13)<br>Fête de l'Estampe Osny (95) |
| <b>2017</b>       | Biennale internationale de gravure de Sarcelles   |
| <b>2017/18/19</b> | Salon des Réalités Nouvelles Parc Floral Paris<br>Galerie Abstract Project, Paris<br>La Chartreuse Léger accrochage Sèvres (92)   |

## BIOGRAPHIE

### Isabelle Beaussant-de Pas

- Formée depuis son adolescence aux Beaux-Arts de Rouen
- Diplôme d'architecture intérieure de **St** Luc Tournai puis Master de Sociologie-communication
- Diplômée des **Beaux Arts** de Versailles, a travaillé auprès l'atelier de Viroflay-Atelier de Christiane Vieille (gravure) et à l'Atelier de Daniel Lacomme (peinture) à Paris.
- Depuis 2008, elle expose fréquemment en **Ile de France** et en Provence avec son écriture picturale bien personnelle, comme un chemin à partager, la menant de la brèche à la **lumière**, Elle publie un ouvrage en 2019, enseigne et propose des stages de dessin et de peinture.

#### Les 12 dernières expositions :

- |                  |  |
|------------------|--|
| <b>2019</b>      | Publication de « Brèche de l'âme, gestes de lumière » préface de Michael Lonsdale<br>Exposition-lecture avec la participation de Michael Lonsdale à la Galerie Bansard, Paris<br>À la Galerie Lharmattan, Paris<br>Au Domaine Elisabeth, Versailles<br>Exposition à l'Abbaye du Bec Hellouin <b>76</b><br>Chapelle MK, Rueil |
| <b>2018</b>      | Marché de l'Art contemporain de <b>St</b> Germain en Laye<br>Festival des papillons, Carpentras<br>La Gravure à l'Abbaye de Poissy<br>Domaine de Madame Elisabeth, Versailles  |
| <b>2016/2017</b> | Biennale de Boulogne, Espace Landowsky<br>Biennale de Garches  |



**SEINE-MARITIME**  
- LE DÉPARTEMENT -